



## Bệnh Coronavirus (COVID-19)

Yêu cầu bắt buộc cách ly đối với những khách du lịch có các triệu chứng COVID-19 khi đến Canada bằng đường Bộ, đường Hàng Không và đường Thủy

Chính phủ Canada đã áp dụng các biện pháp khẩn cấp theo *Đạo luật Kiểm dịch* để làm chậm quá trình xâm nhập và lây lan của COVID-19 và các biến thể ở Canada. Quý vị phải đáp ứng các yêu cầu theo *Lệnh Canada về Giảm thiểu rủi ro bị nhiễm COVID-19 trong (Kiểm dịch, Cách ly và Các nghĩa vụ khác)* [*Minimizing the Risk of Exposure of COVID-19 in Canada Order (Quarantine, Isolation and Other Obligations)*]

<b>BẮT BUỘC CÁCH LY</b>		
quý vị <b>PHẢI</b> :		
<b>CÁCH LY</b>	<b>LÀM XÁC NGHIỆM COVID-19 theo chỉ thị</b>	<b>BÁO CÁO VÀ THEO DÕI</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Đi thẳng đến nơi quý vị sẽ cách ly ngay lập tức</b>, hoặc theo chỉ dẫn của nhân viên sàng lọc hoặc nhân viên kiểm dịch.</li> <li>• Cách ly tại nơi cách ly thích hợp của quý vị tối thiểu trong 10 ngày.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Thực hiện các xác nghiệm phân tử COVID-19 ở Canada</b> theo chỉ thị, trừ khi quý vị có bằng chứng về xác nghiệm COVID-19 dương tính được thực hiện từ 14 - 180 ngày trước khi đến Canada.</li> <li>• <b>Giữ một bản sao</b> kết quả xác nghiệm phân tử COVID-19 của quý vị cho đến khi kết thúc quá trình cách ly.</li> <li>• <b>Cung cấp kết quả xét nghiệm của quý vị theo yêu cầu</b> cho Chính phủ Canada hoặc chính phủ của tỉnh bang hoặc vùng lãnh thổ, hoặc cho cơ quan y tế công cộng địa phương trong thời gian cách ly của quý vị.</li> </ul> <p><b>ĐẾN BẰNG ĐƯỜNG THỦY:</b>          Quý vị <b>KHÔNG</b> phải làm trắc nghiệm phân tử COVID-19 khi đến vào Ngày 8.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Báo cáo</b> việc đến nơi cách ly trong vòng 48 giờ tại ArriveCAN (nếu quý vị đã dùng ArriveCAN trước khi nhập cảnh Canada) hoặc 1-833-641-0343 (nếu quý vị không dùng hoặc không thể dùng ArriveCAN).</li> <li>• <b>Theo dõi các triệu chứng</b> trong suốt thời gian cách ly của quý vị.</li> </ul>





### Các biện pháp y tế công cộng cần tuân theo khi di chuyển đến nơi cách ly thích hợp của quý vị

- Không sử dụng phương tiện **giao thông công cộng** (như: máy bay, xe buýt, xe lửa, tàu điện ngầm, taxi hoặc dịch vụ đi chung xe) để đến nơi cách ly của quý vị.
- **Đeo khẩu trang có kết cấu tốt, vừa vặn** khi đang vận chuyển, trừ khi đi một mình trên xe riêng.
- **Ở trong** xe càng nhiều càng tốt: trả tiền tại chỗ bơm xăng và sử dụng drive through (ngồi trong xe) khi cần mua thức ăn.
- **Tránh** dừng lại và tiếp xúc với những người khác khi đang vận chuyển.
- **Khử trùng** tay thường xuyên.

**CẢNH BÁO:** Việc quý vị tuân thủ Lệnh này được giám sát, xác minh và thi hành. Nếu không tuân thủ, quý vị có thể được chuyển đến cơ sở cách ly, trả tiền phạt, và / hoặc tù.

Một đại diện chính phủ sẽ gọi cho quý vị theo số **1-888-336-7735** và cũng có thể đến gặp quý vị để xác minh rằng quý vị đang tuân thủ các biện pháp cách ly.

### Triệu chứng

Nếu các triệu chứng của quý vị trầm trọng hơn hoặc nếu quý vị có các triệu chứng mới, hãy làm theo hướng dẫn COVID-19 của cơ quan y tế công cộng địa phương (xem bên dưới). Nếu nhận được xác nghiệm phân tử COVID-19 dương tính, quý vị phải cách ly thêm 10 ngày. Thời gian cách ly bắt đầu vào ngày quý vị hoàn thành xác nghiệm với nhà cung cấp dịch vụ xác nghiệm hoặc ngày có kết quả xác nghiệm nếu ngày xác nghiệm không thể được xác nhận.

- ho mới hoặc ho nặng hơn
- thở gấp / khó thở
- cảm thấy sốt, ớn lạnh hoặc nhiệt độ bằng hoặc hơn 38 ° C
- thay đổi trên da hoặc phát ban (ở trẻ em)
- đau nhức cơ hoặc cơ thể, mệt mỏi, suy nhược

- cảm thấy rất không khỏe
- mất mùi hoặc vị mới
- nhức đầu
- các triệu chứng tiêu hóa như đau bụng, tiêu chảy hoặc nôn mửa



### Các hoạt động trong khi cách ly

LÀM	ĐỪNG LÀM
<p><b>Tránh tất cả các tương tác trực tiếp với những người khác, kể cả các thành viên trong gia đình của quý vị, nếu có thể.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Khi không thể tránh chia sẻ không gian với các thành viên của hộ gia đình của mình, mọi người nên đeo khẩu trang dùng trong y tế hoặc khẩu trang không dùng trong y tế được cấu tạo tốt và vừa vặn</li><li>• Không gian chung phải được thông thoáng bằng cách mở cửa sổ, khi thời tiết cho phép</li><li>• Tất cả các thành viên trong gia đình nên thực hành vệ sinh tay, và làm sạch / khử trùng các bề mặt và đồ vật</li></ul>	<p><b>Không dùng các nơi sinh hoạt chung</b> như tiền đình, sân trong, nhà hàng, phòng tập thể dục hoặc hồ bơi.</p>
<p><b>Tiếp cận các nhu cầu thiết yếu của cuộc sống</b> (ví dụ: nước, thực phẩm, thuốc men và sưởi ấm) mà ra khỏi nơi cách ly.</p> <p>Thực phẩm, hàng tạp hóa hoặc các nhu yếu phẩm khác nên được để trước cửa nhà để giao hàng không tiếp xúc.</p>	
<p><b>Chỉ đi ra ngoài trên ban công</b> hoặc sân riêng nhưng vẫn giữ sự tránh xa các thành viên khác trong gia đình</p>	<p><b>Không có bất kỳ cuộc thăm viếng</b> nào từ gia đình, bạn bè hoặc khách khác.</p>
<p><b>Dùng phòng ngủ và phòng tắm riêng biệt; quý vị chỉ có thể dùng phòng tắm chung nếu được nhân viên kiểm dịch cho phép và theo các hướng dẫn được cung cấp thêm</b></p>	
<p><b>Luôn luôn giữ khoảng cách vật lý</b> cách xa ít nhất 2 mét.</p>	
<p><b>Trả lời các cuộc gọi điện thoại hoặc thăm hỏi</b> từ các nhân viên sàng lọc hoặc cơ quan thực thi pháp luật.</p>	<p><b>Không rời khỏi nơi cách ly</b> của quý vị ngoại trừ để nhận dịch vụ y tế hoặc điều trị thiết yếu, để nhận vắc-xin phân tử COVID-19, hoặc có sự chấp thuận của nhân viên kiểm dịch.</p> <p>Nếu quý vị phải có sự chăm sóc y tế, hãy:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Đeo khẩu trang y tế.</li><li>• Dùng xe riêng, không dùng phương tiện chuyên chở công cộng</li></ul>
<p><b>Theo các hướng dẫn của cơ quan y tế công cộng địa phương.</b> Nếu có mâu thuẫn giữa cơ quan y tế công cộng và tài liệu này, hãy tuân thủ các biện pháp nghiêm ngặt nhất.</p>	



## Cơ quan y tế công cộng

Tỉnh bang và lãnh thổ	Số điện thoại	Trang mạng
<a href="#"><u>British Columbia</u></a>	811	<a href="http://www.bccdc.ca/covid19">www.bccdc.ca/covid19</a>
<a href="#"><u>Alberta</u></a>	811	<a href="http://www.myhealth.alberta.ca">www.myhealth.alberta.ca</a>
<a href="#"><u>Saskatchewan</u></a>	811	<a href="http://www.saskhealthauthority.ca">www.saskhealthauthority.ca</a>
<a href="#"><u>Manitoba</u></a>	1-866-626-4862	<a href="https://manitoba.ca/covid19/restartmb/prs/orders/index.html#current">https://manitoba.ca/covid19/restartmb/prs/orders/index.html#current</a> <a href="https://www.youtube.com/user/ManitobaGovernment">https://www.youtube.com/user/ManitobaGovernment</a>
<a href="#"><u>Ontario</u></a>	1-866-797-0000	<a href="http://www.ontario.ca/coronavirus">www.ontario.ca/coronavirus</a>
<a href="#"><u>Quebec</u></a>	1-877-644-4545	<a href="http://www.quebec.ca/en/coronavirus">www.quebec.ca/en/coronavirus</a>
<a href="#"><u>New Brunswick</u></a>	811	<a href="http://www.gnb.ca/publichealth">www.gnb.ca/publichealth</a>
<a href="#"><u>Nova Scotia</u></a>	811	<a href="http://www.novascotia.ca/coronavirus">www.novascotia.ca/coronavirus</a>
<a href="#"><u>Prince Edward Island</u></a>	811	<a href="http://www.princeedwardisland.ca/covid19">www.princeedwardisland.ca/covid19</a>
<a href="#"><u>Newfoundland and Labrador</u></a>	811 or 1-888-709-2929	<a href="http://www.gov.nl.ca/covid-19">www.gov.nl.ca/covid-19</a>
<a href="#"><u>Nunavut</u></a>	1-867-975-5772	<a href="http://www.gov.nu.ca/health">www.gov.nu.ca/health</a>
<a href="#"><u>Northwest Territories</u></a>	811	<a href="http://www.gov.nt.ca/covid-19">www.gov.nt.ca/covid-19</a>
<a href="#"><u>Yukon</u></a>	811	<a href="http://www.yukon.ca/covid-19">www.yukon.ca/covid-19</a>

Muốn biết thêm thông tin

**1 833 784-4397**

**[canada.ca/le-coronavirus](http://canada.ca/le-coronavirus)**

ID 04-38-D-1 / DATE 2021.08-09